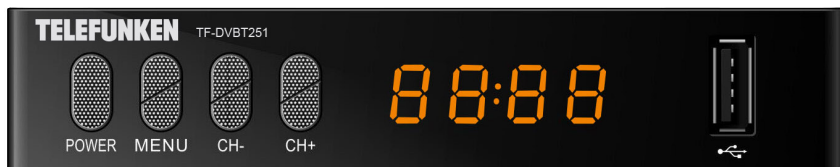


TELEFUNKEN



MULTIMEDIA PLAYER WITH DVB-T2 RECEIVER
МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПЛЕЕР
С DVB-T2 ПРИЕМНИКОМ
TF-DVBT251

Instruction manual
Руководство по
эксплуатации



Table of contents


Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

Table of contents	2
Before you start	3
Important safeguards	3
Utilization of the product	3
Connection	4
Connection	4
Operation	5
Control elements	5
Front panel	5
Rear panel	5
Remote controller	6
Changing the battery	6
General operation	7
OSD operation	8
Installation guide	8
Program	8
Picture	9
Search	9
Time	9
Option	10
USB	10
USB information	11
PVR and EPG	11
Time Shift	11
General information	12
Troubleshooting	12
Accessories	13
Supported formats	13
Specifications	14

Important safeguards

- To prevent risk of fire or electric shock, avoid merging the unit into the water or under conditions of high humidity.
 - Switch off the device from the socket, if you're not going to use it for a long time.
 - Do not place objects on the device.
 - Place the unit in a dry and ventilated area. Eliminate proximity to heaters, do not expose to sunlight, mechanical vibration, humidity and dusty environment.
- It is possible to use a small amount of neutral detergent to clean the device.
 - Never use abrasive materials or organic substances (alcohol, gasoline, etc.) to clean the device.
 - For repair and maintenance contact only authorized service centers.
 - Before connecting the device to the mains, please make sure the network cable can be easily disabled at any time.
 - Unplug from the mains and from the cable television antenna, unless you intend to use it for a long time, or before a thunderstorm. Do not touch the unit, power cord and antenna cable during a thunderstorm!
 - Before you turn on the device, please check the reliability of its connection to the power supply and other devices.
 - This unit can not receive television signals during the movement of the vehicle.
 - After prolonged exposure to cold, before turning on leave the device for 1 hour at a room temperature.

 Before using this product, carefully read the manual. After you read, save it for future use. If necessary, contact your local dealer for service.

All the illustrations in this manual are schematic images, which may differ from actual objects.

Utilization of the product

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.


Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.


Connection


Connection

Antenna input

- Connect an external DVB-T/T2 antenna (cable) connector to the antenna input RF IN.

 The signal in the block cable antenna can fail to contain DVB-T/T2 signal due to the carrier frequency altered by the cable network operator.

 In order to receive digital air TV signal use an indoor or outdoor UHF antenna. Specify the possibility and quality of digital air signal with your local digital TV service providers. The absence of a stable TV signal in your area cannot be a reason for returns or refunds without an additional test of TV signal reception in your area.

 To increase the reception quality of the state digital air television in rural areas or at significant distances from a broadcasting center we recommend using individual active outdoor UHF antennae with a high resistance factor, and placing them at maximum possible heights.

Power adaptor input

- Connect the DC power adaptor to this input and plug it into the electrical outlet.

HDMI-out

- If your TV has an HDMI video input, connect it to an HDMI output of this unit using an HDMI cable (included).

Stereo audio output

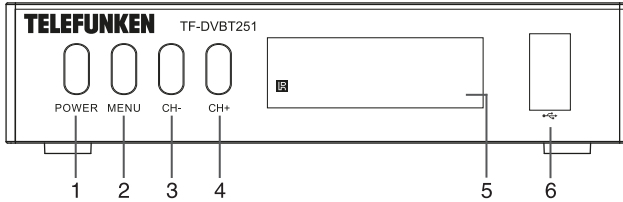
- Connect the left (white) and right (red) terminals of the stereo audio output to the corresponding audio inputs on your TV using an RCA cable.

Video output

- Connect the yellow composite video output to the composite video input on your TV using an RCA cable.

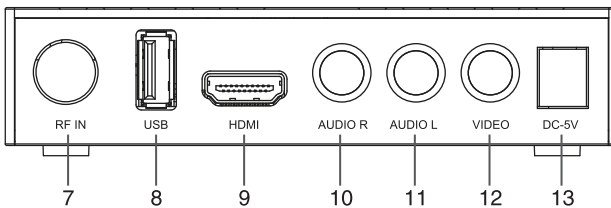
Control elements

Front panel



1. POWER button
2. MENU button
3. CH- button
4. CH+ button
5. Standby indicator
6. USB port

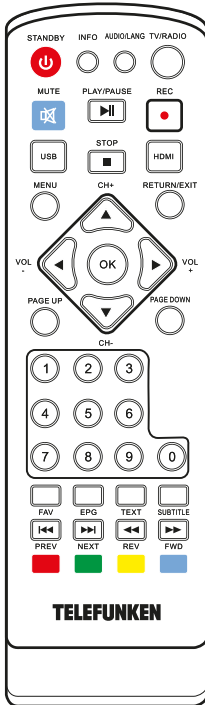
Rear panel



7. Antenna input
8. USB port
9. HDMI output
10. Right composite audio output
11. Left composite audio output
12. Composite video output
13. DC 5V adapter socket

Operation

Remote control



STANDBY Button

Enter or leave standby mode.

INFO Button

Show/Hide service info, taking effect in service mode.

First pressing - show service info bar

Second pressing - show detail info

Third pressing - show program info

AUDIO Button

Enter audio setting menu, taking effect in service mode.

TV/RADIO Button

Switch between TV/Radio channels, taking effect in service mode.

MUTE Button

Enable/Disable mute. When STB is in mute state, press **VOL+/-** keys would result in mute disabled.

Play Button

Resume current play from pause, taking effect in service mode.

PAUSE Pause current play, taking effect in service mode.

REC Button

Start to record current TV/Radio channel, taking effect in service mode with storage device being plug-in.

USB Button

To enter USB device.

STOP Button

In PVR recording: stop recording.

In PVR playback: stop play.

HDMI Button

MENU Button

Enter main menu.

RETURN/EXIT Button

CH+/- Buttons

Channel up and down.

VOL+/- Buttons

Volume up and down.

PAGE UP Button

PAGE DOWN Button

0~9 Buttons

Digital input. Channel number input in service mode. And character selecting input when input string.

FAV Button

Set the favourite programme and display the favourite programme on screen.

EPG Button

Enter EPG, taking effect in service mode.

TEXT Button

Enter/Exit Teletext menu, taking effect in service mode.

SUBTITLE Button

Enter/Exit SUBTITLE menu, taking effect in service mode.

◀◀ Button

▶▶ Button

◀◀ Button

Play fast backward with x2, x4, x8, x16 and x32 times of speed, taking effect in PVR playback.

▶▶ Button

Play fast forward with x2, x4, x8, x16 and x32 times of speed, taking effect in PVR playback.

PREV Button

NEXT Button

REV Button

FWD Button

Changing the battery

1. Remove the battery compartment cover on the back of the RC.

2. Insert two AAA batteries into the battery compartment making sure that the correct polarity is observed.

3. Install the cover back.

• The RC should be pointed at remote sensor within 8 meters and within 30 degrees at the left or the right side.

• Take the battery out of the RC if it is not used for a long time.

• Do not mix new and used batteries or different types of batteries. Weak batteries can leak and severely damage the RC.

• Do not expose the RC to shock, liquids, and do not place it in an area with high humidity.

General operations

STANDBY

When this unit is connected to the mains, it goes into operation mode. When the unit is running, press STANDBY button to turn the device into sleep mode. In sleep mode, press STANDBY button on the remote or press and hold this button on the panel to turn the device from sleep mode.

INFO

When viewing a TV channel, press this button to display/hide the menu pages containing various information about the current channel (frequency, reception level etc.).

EPG

Press EPG button to display the menu of the electronic TV guide (Electronic Program Guide), which displays the schedule of programs for a certain period of time for each available channel. Using this function, you can easily find programs you are interested in. Use UP/DOWN cursor buttons to select the desired TV program. Use LEFT/RIGHT cursor buttons to switch pages of the interactive program guide.



EPG-information cannot work if the service is not provided by operator.

AUDIO

Press AUDIO to select the audio language or audio channel, if this choice is supported by the current channel.

CH+/CH-

Press these buttons to select the previous or next channel.

OK

Press this button to confirm the selection options in the menu.

VOL-/VOL+

Press these buttons to adjust the sound volume level.

The number buttons

Press number buttons to enter the channel number you want or other numbers (such as passwords, play time, etc.).

REV/FWD

When playing a media file, press these buttons for fast forward or backward playback.

PLAY/PAUSE

When playing a media file, press this button to start or pause the playback.

Red/Green/Yellow/Blue buttons

Press the colored buttons to perform various operations in the edit menu of channels, teletext recording.

MUTE

Press this button to enable/disable the sound.

TEXT

Press this button to enable or disable the Teletext (Teletext is not supported by some TV channels).

REC

When a USB drive is connected to this unit, while watching TV channels press REC to start recording video from the channel to USB. Press STOP button to stop recording.

Operation

SUBTITLE

Click this button to select subtitle language, if this choice is supported by the current channel.

TV/RADIO

Press this button to switch between TV and radio.

RETURN

Click this button to select the last-viewed channel.

PREV/NEXT


When playing a media file, press these buttons to select previous/next file.

STOP

When playing a media file, press this button to stop playback.

OSD operation

1. Press MENU button to enter the setting menu displayed on the screen.
2. Press LEFT/RIGHT cursor buttons on the RC to select setting page.
3. Press OK button on the RC to go to the parameter list.
4. Press UP/DOWN cursor buttons on the RC to select a parameter to adjust.
5. Press LEFT/RIGHT cursor buttons on the RC to adjust the selected parameter.
6. Press MENU button to return to the previous menu page. Press EXIT button on the RC to quit the menu.

 Some menu items may be in grey color, in this case they are not adjustable. Pictures of OSD menu are for reference only; they may differ from the real screens.

Installation

When you start the unit for the first time, or after resetting it to factory defaults, you will see the Installation menu on the screen.



- **OSD Language:** select the language of the system menu.
- **Country:** select your country.
- **FTA Only:** searching free-to-air channels only.
- **Search Mode:** DVB-T2 or DVB-C.
- **Antenna Power:** select to enable an external active antenna (if installed).
- **Channel Search:** press OK to start automatic channel search.

Program



- **Channel Edit:** Access the channel editor menu. You can edit the channel list using the following functions: favourite, move, skip, lock, delete.

Favourite: select the program you want to add to your list of favorites and press the FAV button.

Move: Select the program you want to move, press the button 2 and then OK, press UP/DOWN to move it. Press the button 2 to again confirm and exit.

Skip: Select the program you want to skip and press the button 3 and then OK to skip it. Press 3 to again confirm and exit.

Lock: Select a program and press the button 4; enter the password (000000 by default) and press the button 4 and then OK to lock it. Press 4 to again confirm and exit.

Delete: Select the program you want to delete and press the button 1 and then OK. Press 1 to again confirm and exit.

• **Program Guide:** See «General operations» for more details about Electronic Program Guide.

• **Sort**
Adjust the way the channels are sorted.

• **LCN**
Set logical channel number on/off.

• **ACU**
Update channels automatically.

• **Volume Scope**
Select the level of volume scope.

Picture



• **Aspect Ratio:** Auto/16:9 Wide Screen/ 16:9 Pillar Box/16:9 Pan & Scan/4:3 Letter Box/4:3 Pan & Scan/4:3 Full.

• **Resolution:** 1080i/1080p/576i/576p/720p.

• **TV Format:** PAL/NTSC.

• **Volume Scope:** Set the scope of volume (Global/Channel).

• **OSD Settings:** Set transparency/ brightness/chroma/contrast/OSD Timeout of the on-screen display.

• **Panel Setting:** Set LED Brightness/ Display.

Search



• **Search Mode:** DVB-T2 or DVB-C.

• **FTA Only:** free-to-air channels only.

• **Auto Search:** automatically search for available channels and save them.

• **Manual Search:** manually search for each channel and save it.

• **Country:** select your country of residence.

• **Antenna Power:** select to enable an external active antenna (if installed).

Time



• **Region and Time:** set the GMT time zones automatically or manually.

• **Sleep (HOUR):** select time period after which the unit will automatically switch to standby mode.

• **Standby Showtime:** set the time display at standby on and off.

• **Timer Setting:** set the timer.

• **Power On/Off:** select the time when the unit will automatically power on and off.

Operation

Option



- **OSD Language:** select the on-screen menu language.
- **EPG Language:** select the Electronic Program Guide language.
- **Subtitle language:** select the subtitle language.
- **TTX language:** select the Teletext language.
- **First Audio Language:** select the audio track first language if several languages are supported. Second language is selected in the same way.
- **Digital Audio:** select the digital output type (Auto/PCM/Bypass).

System



- **Parental Guidance:** lock viewing of a channel (first enter the original password 000000 or your own password).
 - **Set password:** set or change the password for the locked channels (enter the original password 000000 or your own password). You will then be asked to enter a new password.
- Note:** if you forget your password use the master password **876543**.

- **Restore Factory Default:** reset all settings to initial factory values. You will be asked to enter the password.
- **Information:** view model, hardware and software information.
- **Software Update:** update the unit's software from a USB stick. Only for qualified technicians.
- **Network Setting:** configure the device to receive the Wi-Fi signal from your home router. To connect, use external Wi-Fi USB dongle (model MTK MT7601). Select the signal of your home router (you may need to enter the router password). After that, you can use the device to access Internet services, such as Megogo, YouTube, RSS, IPTV and Weather.



This receiver cannot be used as a device for full Internet access or performing interactive OTT functions, as it does not have a built-in Wi-Fi module, a WLAN input or a LAN output. The function offered to you is only of the character of additional (limited) capabilities of the receiver.


- **Power On Control:** Power On/ Standby/Last State

USB




- **Media Centre:** if a USB storage containing media files is connected to this unit, press OK button to show the menu in which you can select an icon to start playback of corresponding supported type file (File/Video/Music/Picture).
- **PVR Media:** play PVR files.
- **PVR Configure:** PVR and Timeshift setting (see below).

- **Internet:** access online services such as Megogo, YouTube, RSS, IPTV and Weather. Internet connection is required via Wi-Fi. Follow the on-screen instructions to manage your applications.


 Paid content on Megogo is not available.

IPTV: access to pre-installed IPTV servers (the list may vary) and the option to download a local playlist (MY IPTV) in the ***.m3u format. Place local playlists on a USB stick and plug it into the USB port. Press the INFO button on the remote control and select a playlist from the list that appears. To download a playlist, you must remove the Wi-Fi dongle from the USB port and insert the USB stick with playlists. After downloading the list (you can download only 1 playlist), place the Wi-Fi dongle back. When the download is completed, a list of available channels will appear. If the channels are not loaded, check the contents of the playlist.

 The screen menu of your unit can be changed without prior notice and hence differ from the menu represented in this Manual.

USB information

USB file systems supported: NTFS, FAT, FAT32. 2.0 USB version is supported. For correct and satisfactory operation, licensed USB devices of famous brands should be used with this unit; avoid using USB devices of unknown brands. Maximum supported capacity is 2 TB.

 According to the USB 1.1/2.0 Standard, usage of a USB device with power current consumption exceeding 500 mA is not recommended without supplementary power supply. Failure to use supplementary power for connected USB drives with power consumption exceeding this value as well as defective USB drives may cause mechanical or thermal changes of elements of this unit as well as failure of internal elements of the USB port. Such damages are not warranty cases.

Warning: usage of external USB drives containing BIN files in the root directory may cause malfunction of the unit or damage to the software.

PVR and EPG

- Personal video recorder (PVR) is a feature enabling you to record live TV. There are two ways to use it:

- Insert a USB storage device in the USB port and press the REC button on the RC.

- Schedule a specific program you want to record using the blue button or from within the EPG menu.

- To schedule a recording do the following:
 - Press the EPG button
 - Press the red button to add a schedule.

- Adjust the schedule settings as follows:

Mode: PLAY/PVR.

Type: Once/Daily/Mon/Tues/Wed/Thus /Fri/Sat/Sun.

Start Date: Set the start date of recording.

Start Time: Set the start time.

Duration: Set the duration of recording.

Channel: Press OK then select the channel that you want to record.

- Press OK to confirm and EXIT to exit the scheduling menu.

TimeShift

- The Time Shift function allows you to reserve part of the USB-disk space and ensures a continuous background recording of the selected channel. Time Shift allows you to pause watching or rewind recording back and resume viewing from the missed point.

- After you activate the channel recording (PVR, see "General Operations" paragraph), press PAUSE button on the RC. Time Shift function is activated, at the bottom of the screen will be a status bar with countdown. Now you can rewind the recorded video by pressing REV/FWD buttons and set to pause by pressing PAUSE button. You can also enter timeshift by simply pressing the pause button on the RC.

- To disable Time Shift, press EXIT button on the RC and then press OK to confirm the operation.

General information

Troubleshooting

Below is a table describing simple measures that can help you eliminate most problems likely to emerge when this unit is in use. If below measures do not help, turn to a service center or to the nearest dealer.

Trouble	Reason	Solution
Standby indicator is not on	The unit is not connected to the power supply mains. The power cable is poorly connected.	Check the connection to mains. Check the cable.
No signal	The antenna is not connected. The antenna is damaged/not positioned. Out of signal reception area.	Check if the antenna cable is connected. Position the antenna. Turn to the service provider.
No image	Wrong signal source is selected on your TV.	Select the correct input signal source.
No sound	The audio cable is poorly connected or not connected The sound is muted or its volume set to minimum. The audio track is not supported.	Connect the audio cable properly. Increase the sound volume. Select another sound track.
No response from the RC	The unit is switched off. Wrong angle of RC usage or the front panel if the unit is shielded. The batteries in RC are exhausted.	Start the unit. Use the RC at a correct angle or uncover the front panel of the unit. Change the batteries in the RC.
No DVBT signal when setting up the receiver	Insufficient level of the received signal at the antenna input.	Check the connection and integrity of the antenna amplifier and its power lines.
Delays in TV playback		
Picture interferences, partial dropping outs, picture freezes, no sound		

Accessories

- | | |
|-----------------------|-------|
| 1. Player | 1 pc |
| 2. Power adapter | 1 pc |
| 3. Remote controller | 1 pc |
| 4. Battery | 2 pcs |
| 5. AV RCA cable | 1 pc |
| 6. Instruction manual | 1 pc |

Supported formats

Supported formats	AVI, DAT, FLV, MKV, MOV, MP4, MPEG, VOB, TS
Video codec support	H.264, MPEG-1/2/4, XviD, DivX4
Audio codec support	MPEG-1, MPEG-2 (Layer I/II), MP3, AAC, HE-AAC

General information

Specifications

Frequency range	178-226 MHz (VHF) 474-858 MHz (UHF)
Digital radio	+
PVR	+
Time Shift	+
Russian and English OSD	+
EPG	+
Signal level	-82 to -25 dBm
Input stream	up to 40 Mb/sec
Video resolution	576i/576p/720p/1080i/1080p(50 Hz)
Video outputs	Composite (CVBS) / HDMI
Audio outputs	Stereo (RCA)
Inputs	Antenna / USB
Nominal voltage	5 V, 1.5 A
Input voltage of the adaptor	100-240 V, ~50-60 Hz, 0.5 A
Output voltage of the adaptor	5 V, 1.5 A
Maximum power consumption	5 W
Electric shock protection class	II
Storage temperature range	~20°-60° C
Operation temperature range	~0°-45° C
Unit dimensions	120 x 27 x 63 mm

Warning: Specifications may be subject to change without notice for improvement.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться приобретенным устройством, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

Содержание	15
Перед началом эксплуатации	16
Меры предосторожности	16
Утилизация изделия	16
Подключение	17
Подключение	17
Управление устройством	18
Элементы управления	18
Передняя и боковые панели	18
Задняя панель	18
Пульт дистанционного управления	19
Замена батарей	19
Общие операции	20
Экранное меню	21
Программа	21
Видео	22
Поиск каналов	22
Время	23
Опции	23
Система	23
USB	24
Информация по USB	25
Запись по таймеру	25
Отложенный просмотр	25
Общая информация	26
Устранение неисправностей	26
Комплект поставки	27
Поддерживаемые форматы	27
Технические характеристики	28
Гарантийный талон.....	29

Перед началом эксплуатации

Меры предосторожности

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус устройства.
- Поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные сервисные центры.
- Перед тем как подключить устройство к сети питания, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить в любой момент.
- Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время, или перед грозой. Не прикасаться во время грозы к устройству, сетевому шнуру или кабелю антенны!
- Перед тем как включить устройство, пожалуйста, убедитесь в надежности его подключения к сети питания и другим устройствам.
- Данное устройство может не принимать телевизионный сигнал во время движения в транспортном средстве.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо

выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.



Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После прочтения сохраните его для использования в будущем. При необходимости свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

Все иллюстрации, приведенные в настоящем руководстве, являются схематическими изображениями, которые могут отличаться от реальных объектов.

Утилизация изделия


Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.


Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.


Подключение

Разъем для антенны

- Подсоедините внешнюю DVB-T/T2-антенну (кабель) к разъему для антенны ANT IN.

 Сигнал в коллективной кабельной антенне может не содержать DVB-T/T2-сигнала в связи с изменением несущей частоты оператором кабельной сети.

 Для подключения цифрового эфирного телевидения обязательно используйте комнатную, либо внешнюю телевизионную антенну дециметрового (ДМВ) диапазона. Возможность и качество приёма цифрового эфирного сигнала вашего региона уточняйте у местных поставщиков TV услуг. Отсутствие устойчивого приёма цифрового вещания не может являться причиной возврата без проведения дополнительной проверки качества приёма по месту приобретения.

 Для улучшения приема государственного цифрового эфирного телевидения в сельской местности либо на значительном удалении от передающего телецентра рекомендуется использовать активные индивидуальные наружные антенны дециметрового диапазона с высоким коэффициентом усиления и размещать их на максимально возможной высоте.

Разъем для адаптера

- Подсоедините адаптер питания к этому разъему и подключите его к сети электропитания.

HDMI-выход

- Если телевизор видеосигнала имеет HDMI-вход, подключите его к HDMI-выходу данного устройства, используя специальный HDMI-кабель (не входит в комплект).

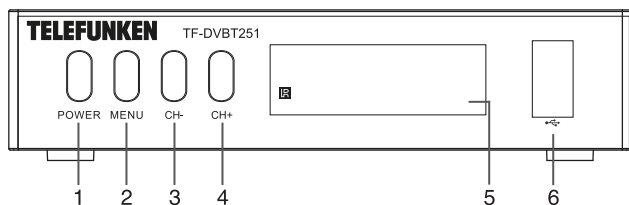
Сtereoаудиовыход

- Подсоедините левый (белый) и правый (красный) разъемы стереоаудиовыхода к соответствующим аудиовходам телевизора с помощью входящего в комплект RCA-кабеля.

Управление устройством

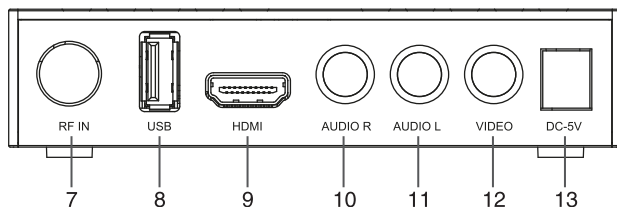
Элементы управления

Передняя панель



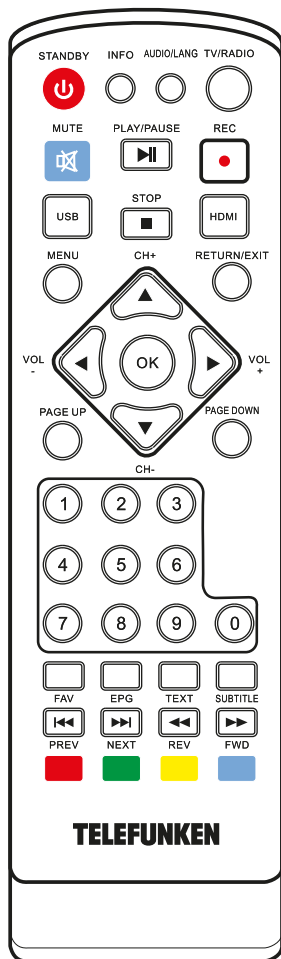
1. Кнопка POWER
2. Кнопка MENU
3. Кнопка CH-
4. Кнопка CH+
5. Индикатор работы
6. USB-порт

Задняя панель



7. Антенный вход
8. USB-порт
9. HDMI-выход
10. Правый композитный аудиовыход
11. Левый композитный аудиовыход
12. Композитный видеовход
13. Разъем для адаптера питания

Пульт дистанционного управления



Перечень кнопок ПДУ, сверху вниз, слева направо:

- Кнопка STANDBY
- Кнопка INFO
- Кнопка AUDIO
- Кнопка TV/RADIO
- Кнопка MUTE
- Кнопка PLAY/PAUSE
- Кнопка REC
- Кнопка USB
- Кнопка STOP
- Кнопка HDMI
- Кнопка MENU
- Кнопка CH+
- Кнопка RETURN/EXIT
- Кнопки VOL +/-
- Кнопка PAGE UP
- Кнопка PAGE DOWN
- Кнопки с цифрами
- Кнопка FAV
- Кнопка EPG
- Кнопка TEXT
- Кнопка SUBTITLE
- Кнопка PREV
- Кнопка NEXT
- Кнопка REV
- Кнопка FWD
- Цветные кнопки

Установка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек на задней части ПДУ.
2. Поместите две батарейки AAA/1.5V в отсек для батареек с правильным соблюдением полярности.
3. Установите крышку отсека на место.
 - Мощность сигнала, необходимая для приемного датчика, обеспечивается на расстоянии до 8 метров и в пределах 30 градусов влево и вправо.
 - Не используйте одновременно новые и использованные батарейки или батарейки разных типов.

Управление устройством

Общие операции

STANDBY


После подключения к сети электропитания устройство переходит в рабочий режим. Нажмите кнопку STANDBY, чтобы переключить устройство в спящий режим. Нажмите кнопку STANDBY на ПДУ или нажмите и удерживайте эту кнопку на панели, чтобы включить устройство из спящего режима.

INFO

При просмотре ТВ-канала нажимайте эту кнопку для отображения/скрытия страниц меню, содержащих различную информацию о текущем канале (частота, качество приема и др.).

EPG

Нажмите кнопку EPG для вызова меню электронного ТВ-гида (Electronic Program Guide), в котором отображается расписание программ на определенный период времени для каждого доступного канала. Используя данную функцию, можно легко найти интересующие вас передачи. С помощью кнопок курсора ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужную телепередачу. Используйте кнопки курсора ВПРАВО/ВЛЕВО для переключения страниц интерактивной программы телепередач.

 EPG-информация может не работать, если данную услугу не предоставляет оператор.

AUDIO

Нажмите кнопку AUDIO для выбора языка звуковой дорожки или аудиоканала, если такой выбор поддерживается текущим каналом.

CH+/CH-

Нажимайте эти кнопки для выбора предыдущего или следующего канала.

OK

Нажимайте эту кнопку для подтверждения выбора опции в меню.

VOL-/VOL+

Нажимайте эти кнопки для регулирования уровня громкости звука.

Кнопки с цифрами

Нажимайте кнопки с цифрами для ввода номера нужного канала или для ввода других комплексов цифр (например, паролей, времени воспроизведения и др.).

REV/FWD

При воспроизведении медиафайла нажимайте эти кнопки для ускоренного воспроизведения назад/вперед.

PLAY/PAUSE

При воспроизведении медиафайла нажмите эту кнопку, чтобы установить воспроизведение на паузу. Нажмите снова для возобновления воспроизведения.

Красная/зеленая/желтая/голубая кнопки

Нажимайте цветные кнопки для выполнения различных операций в меню редактирования каналов, телетекста, записи.

MUTE

Нажимайте эту кнопку для включения/отключения звука.

TEXT

Нажимайте эту кнопку, чтобы включить или отключить телетекст (телетекст поддерживается не всеми ТВ-каналами).

REC

Когда к устройству подсоединен USB-накопитель, во время просмотра ТВ-канала нажмите кнопку REC, чтобы начать запись видеоизображения с канала на USB. Для остановки записи нажмите кнопку STOP.

SUB

Нажмите эту кнопку для выбора языка субтитров, если такой выбор поддерживается текущим каналом.

RADIO

Нажимайте эту кнопку для переключения между режимами ТВ и радио.

RETURN

Нажмите эту кнопку для выбора предыдущего просматриваемого канала.


PREV/NEXT

При воспроизведении медиафайла нажимайте эти кнопки для выбора предыдущего/следующего файла.

STOP

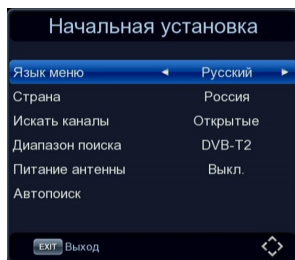
При воспроизведении медиафайла нажмите эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение.

Экранное меню

1. Нажмите кнопку MENU, чтобы вызвать экранное меню настройки.
 2. Нажимайте кнопки курсора ВПРАВО/ВЛЕВО для выбора нужной страницы меню.
 3. Нажмите кнопку ОК, чтобы перейти к списку параметров.
 4. Нажимайте кнопки курсора ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать параметр для настройки.
 5. Нажимайте кнопки курсора ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы настроить выбранный параметр.
 6. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться к предыдущей странице меню. Нажмите кнопку EXIT на ПДУ, чтобы выйти из меню.
-  Пункты меню, написанные серым шрифтом, не подлежат настройке.

Установка

При первом запуске устройства или после сброса настроек до заводских значений, на экране появится меню Начальная установка.



- **Язык меню:** выберите язык системного меню.
- **Страна:** выберите страну.
- **Искать каналы:** открытые, все, закодированные.
- **Диапазон поиска:** DVB-T2 или DVB-C.
- **Питание антенны:** включение внешней активной антенны (при ее наличии).
- **Автопоиск:** нажмите ОК для запуска автоматического поиска каналов.

Управление устройством

Программы



• **Редактор каналов:** доступ к меню редактирования программ. При работе со списком каналов доступны следующие функции: добавление в избранное, перемещение, пропуск, блок, удаление.

Избранное: выберите канал, который хотите добавить в список избранного, и нажмите кнопку FAV.

Перемещение: выберите канал, который хотите переместить — нажмите кнопку 2 и ОК для его выделения — кнопками UP/DOWN переместите его вверх или вниз по списку и нажмите 2 для подтверждения.

Пропуск: выберите канал, который хотите пропустить и нажмите кнопку 3 и ОК. Еще раз нажмите 3 для подтверждения.

Блок: выберите канал и нажмите кнопку 4. Введите пароль (по умолчанию 000000) и нажмите ОК. Еще раз нажмите 4 для подтверждения.

Удаление: выберите канал и нажмите кнопку 1 и ОК. Еще раз нажмите 1 для подтверждения.

Переименование: выберите канал, который хотите переименовать и нажмите кнопку MENU.

• **ТВ Гид:**
см. раздел "EPG и PVR" для подробного описания функции электронного телегида (EPG).

• **Сортировать**
Настройте способ сортировки каналов.

• **Автонумерация LCN**
Вкл/откл. отображение логического номера канала.

• **Автообновление каналов:**
Вкл/откл. автоматическое обновление каналов.

• **Изменение громкости:**
выберите тип изменяемой громкости (Все каналы/Канал).

Изображение



• **Формат экрана:** выберите соотношение сторон экрана из списка.

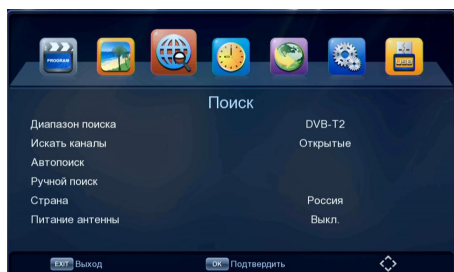
• **Разрешение экрана:**
1080i/1080p/576i/576p/720p.

• **ТВ формат:** PAL/NTSC.

• **Настройки меню:** доступ к настройкам экранного меню.

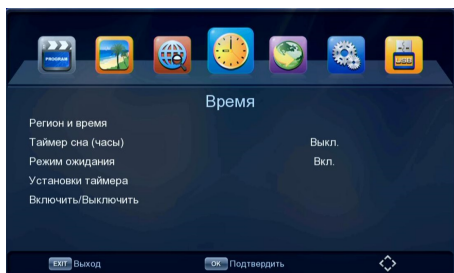
• **Настройки дисплея:** доступ к настройкам LED дисплея плеера.

Поиск каналов



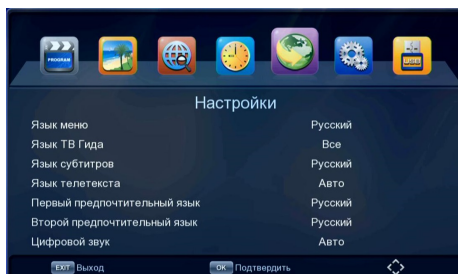
- **Диапазон поиска:** DVB-T2 или DVB-C.
- **Искать каналы:** все, открытые, кодированные.
- **Автопоиск:** автоматический поиск и сохранение доступных каналов.
- **Ручной поиск:** ручной поиск и сохранение каждого канала.
- **Страна:** выберите страну пребывания.
- **Питание антенны:** включение внешней активной антенны (при ее наличии).

Время



- **Регион и время:** выберите ручное или автоматическое определение времени.
- **Таймер сна (часы):** выберите период времени, по истечении которого устройство автоматически перейдет в режим ожидания.
- **Режим ожидания:** включите или выключите отображение времени в режиме ожидания.
- **Установки таймера:** настройте таймер.
- **Включить/Выключить:** задайте время автоматического включения и отключения устройства.

Настройки



- **Язык меню:** выберите язык экранного меню.
- **Язык ТВ гида:** выберите язык электронного телегида.
- **Язык субтитров:** выберите язык субтитров.
- **Язык телетекста:** выберите язык телетекста.
- **Первый/Второй предпочтительный язык:** выберите язык первой или второй звуковой дорожки (при ее наличии).
- **Цифровой звук:** выберите тип вывода цифрового аудио (Авто/PCM/ Bypass).

Система



- **Ограничения:** блокировка каналов (требуется ввести пароль, по умолчанию 000000).

Управление устройством

• **Задать пароль:** задайте или измените пароль для разблокировки каналов (пароль по умолчанию 000000). Введите шесть цифр нового пароля.



Если вы забыли пароль, можете воспользоваться универсальным мастер-паролем **876543**.

• **Сброс настроек:** сброс всех настроек до значений по умолчанию. Потребуется ввести пароль.

• **Информация:** просмотр информации об устройстве.

• **Обновление ПО:** обновление программного обеспечения через USB. **Только для специалистов!**

• **Настройка сети:** настройка приема Wi-Fi сигнала от домашнего роутера. Для подключения используйте внешний Wi-Fi-модуль, подключаемый через USB-порт (модель MTK MT7601). Выберите сигнал вашего роутера (может потребоваться ввод пароля). После этого Вы сможете использовать устройство для доступа к различным интернет-сервисам (см. меню «USB»).



Данный ресивер не предназначен для полноценной работы в интернете или выполнения интерактивных функций OTT, так как не имеет встроенного Wi-Fi роутера, WLAN-входа или LAN-выхода. Предлагаемая функция носит только характер дополнительных (ограниченных) возможностей ресивера.

USB



• **Медиацентр:** если к устройству подключен USB-носитель с медиафайлами, нажмите ОК для перехода к меню выбора и воспроизведения поддерживаемых файлов (Музыка/Фото/Видео/PVR).

• **Записанные файлы:** воспроизведение файлов на USB-носителе.

• **Настройка записи:** см. раздел «PVR и EPG» ниже.

• **Интернет:** доступ к онлайн-сервисам Megogo, YouTube, RSS, IPTV и Погода. Требуется подключение к Интернету через Wi-Fi. Для управления приложениями следуйте инструкциям на экране.



В онлайн-кинотеатре Megogo платный контент недоступен.

• **IPTV:** в этом приложении доступны предустановленные серверы IPTV (список может быть любым или отсутствовать) и возможность загрузки локального плейлиста (MY IPTV) в формате *****.m3u**. Поместите локальные плейлисты на USB-носитель и вставьте его в USB-порт. Нажмите на кнопку INFO на ПДУ и выберите плейлист из появившегося списка. Для загрузки плейлиста необходимо извлечь из USB-порта Wi-Fi модуль и вставить USB-носитель с плейлистами. После загрузки листа (загрузить можно только 1 плейлист) верните Wi-Fi модуль на место. При состоявшейся загрузке появится список доступных к просмотру каналов. Если каналы не загрузились, проверьте содержимое плейлиста.



Экранное меню Вашего устройства может быть изменено без предварительного уведомления и, следовательно, отличаться от меню, представленного в настоящем Руководстве.

Информация о USB

• Поддержка USB: версия USB 2.0; файловые системы NTFS, FAT и FAT32. Корректная работа устройства гарантирована только при использовании лицензионных USB-накопителей известных производителей. Максимальный объем накопителя - 2 ТБ.

 Согласно стандарту USB 1.1/2.0 использование USB-устройства с током потребления более 500 мА не рекомендуется без использования дополнительного источника питания. Подключение без дополнительного питания USB-носителей, потребляющих ток, который превышает данное значение, а также неисправных USB-носителей может вызвать механические или термические изменения элементов конструкции данного устройства, а также выход из строя внутренних элементов защиты USB-порта. Такие повреждения не являются гарантийным случаем.

Внимание: использование внешних USB-устройств, содержащих файлы с расширением BIN в корневой директории, может привести к сбоям в работе устройства или к повреждению программного обеспечения.

PVR и EPG

• Персональный видеорекордер (PVR) функция, позволяющая записывать ТВ эфир. Есть два способа ей воспользоваться:

• Вставьте USB-накопитель в USB-порт и нажмите кнопку REC на ПДУ.

• Запланируйте запись определенной программы с помощью синей кнопки или меню EPG (электронного телегида).

• Для отложенной записи выполните следующее:

- Нажмите кнопку EPG

- Нажмите красную кнопку для добавления запланированной записи.

• Отрегулируйте следующие настройки:

Режим: PLAY/PVR.

Повтор: один раз / ежедневно / пн / вт / ср / чт / пт / сб / вс.

Дата начала: установите дату начала записи.

Время начала: установите время начала.

Продолжительность: установите продолжительность записи.

Канал: нажмите ОК, затем выберите канал, который вы хотите записать.

• Нажмите ОК для подтверждения и EXIT для выхода. Теперь ТВ эфир будет записан в заданное время.

Отложенный просмотр

• Функция отложенного просмотра или «сдвига по времени» (Time Shift) позволяет резервировать часть USB-дискового пространства и производит непрерывную фоновую запись выбранного канала. Time Shift позволяет сделать паузу в просмотре либо отмотать запись назад и продолжить просмотр с пропущенного места.

• После активации записи канала (PVR, см. главу «Общие операции») нажмите кнопку TIMESHIFT на ПДУ. Функция Time Shift активируется, в нижней части экрана появится статусная панель с отсчетом времени. Теперь записываемый видеоряд можно перематывать с помощью кнопок REV/FWD, устанавливать на паузу с помощью кнопки PAUSE.

• Для отключения Time Shift нажмите кнопку EXIT, подтвердите кнопкой ОК.

Общая информация

Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

Неисправность	Причина	Решение
Не светится индикатор Standby	Устройство не подключено к электрической сети. Отшел кабель питания.	Проверьте подключение. Проверьте кабель.
Нет сигнала	Антенна не подключена. Антенна повреждена/не направлена. Вне зоны приема цифрового сигнала.	Проверьте, подключен ли антенный кабель. Отрегулируйте антенну. Обратитесь к поставщику услуги.
Отсутствует изображение	Выбран неправильный режим источника сигнала на телевизоре.	Выберите необходимый вход.
Отсутствует звук	Нет подключения (неправильное подключение) аудиокабеля Звук отключен или громкость установлена на минимум Звуковая дорожка не поддерживается	Правильно подключите аудиокабель Увеличьте громкость звука Выберите другую дорожку
Нет отклика от пульта ДУ	Выключен приемник. Выбран неправильный угол. Закрыт доступ к передней панели ресивера. В пульте ДУ разрядились батарейки.	Подключите ресивер к электрической сети. Освободите доступ к передней панели устройства. Замените батарейки в пульте ДУ.
Нет приёма DVBT-сигнала при настройке ресивера		
Задержки при воспроизведении TV-программ		
Помехи изображения, выпадение части изображения, зависание картинки, пропадание звука	Недостаточный уровень принимаемого сигнала на антенном входе устройства.	Проверьте качество соединения и исправность антенного усилителя и его цепей питания.

Комплект поставки

1. Ресивер	1 шт
2. Адаптер питания	1 шт
3. Пульт дистанционного управления	1 шт
4. Батарея	2 шт
5. Аудиовидеокабель RCA	1 шт
6. Руководство по эксплуатации	1 шт


Поддерживаемые форматы

Поддерживаемые форматы	AVI, DAT, FLV, MKV, MOV, MP4, MPEG, VOB, TS
Поддерживаемые видеокодеки	H.264, MPEG-1/2/4, XviD, DivX4
Поддерживаемые аудиокодеки	MPEG-1, MPEG-2 (Layer I/II), MP3, AAC, HE-AAC

Общая информация

Технические характеристики

Диапазон частот	178-226 МГц (VHF) 474-858 МГц (UHF)
Цифровое радио	+
Функция записи (PVR)	+
Функция Time Shift (сдвиг по времени телепередач)	+
Русифицированное экранное меню	+
Функция телегид EPG	+
Уровень сигнала	от-82 до -25 дБм
Входной поток	до 40 Мб/сек
Разрешение видео	576i/576p/720p/1080i/1080p (50 Гц)
Видеовыходы	Композитный (CVBS) / HDMI
Аудиовыходы	Стерефонический (RCA)
Входы	Антенный, USB
Номинальное напряжение	5 В, 1,5 А
Входное напряжение адаптера	100-240 В, ~50/60 Гц, 0,5 А
Выходное напряжение адаптера	5 В, 1,5 А
Номинальная потребляемая мощность	5 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	II
Диапазон температур хранения	~20°-60°C
Диапазон рабочих температур	~0°-45°C
Размеры устройства	120 x 27 x 63 мм

 Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры имеют приблизительные значения.

Производитель:

Чайна Электроникс Шэньчжэнь Компани,
35/F., Блок А, Электроникс Сайенс энд Текнолоджи Билдинг,
Шэньнань Чжун Лу, Шэньчжэнь, Китай

Под контролем «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»

Сделано в Китае

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД

Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Сентрал, Китай

Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Уполномоченная организация: ООО "ТрейдХоум" РФ, 117105, г. Москва, Варшавское ш., д.39, комната 1 (603), тел.:+7 (916) 441-57-14, email: support@trdhm.ru

Мультимедийные плееры торговой марки «Telefunken»
Сертификат соответствия № TC RU C-CN.AЯ46.B.87989
Серия RU № 0753347
Дата принятия сертификата: 25.09.2018
Сертификат соответствия действителен до: 24.09.2021 включительно
Выдан: ФБУ «РОСТЕСТ-МОСКВА»

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СниП, Нормы и т.д.)

Адреса авторизованных сервисных центров

Город	Наименование СЦ	Адрес	Телефон
Дзержинск	Авис	Дзержинск б.Победы д.17	8313 25-82-83,25-40-66
Орск	Айс-сервис	462421, Оренбургская область, г Орск, ул Батумская, д 25	(3537) 338443
Иркутск	Альтернатива	664075, г. Иркутск, ул. Байкальская, д. 236Б/8	8(3952)925955
Киров	Альфа-С	610001, г.Киров, Октябрьский пр-т. 118а	(8332) 54-20-64, 54-69-56
Нальчик	Альфа-Сервис	360051, г. Нальчик, пр. Ленина 24	(8662)420430, (8662)420454
Новороссийск	Аргон-Сервис	53915 Новороссийск ул.Серова 14	(8617)631115,630395
Орел	АРС	302030, г. Орел, ул. Революции, д. 1	(4862)551506
Белгород	Бель-Сервис	308015 г.Белгород, ул.Сумская,22	(4722) 255-777
Воронеж	Бест-Сервис	Воронеж, Ленинский проспект 119а, корп. 2	7(473)262 27 89, +7(473)262 26 60
Северодвинск	Варенбуд В.И. ИП	164501. Архангельская обл., г. Северодвинск, ул. Бойчука, д. 3, оф. 106	(8184) 58-72-21
Казань	Витязь СЦ	420044, Казань, Пр. Ямашева, д. 38 оф. 108а	(843) 248-71-17, 259-48-47
Липецк	Владон АСЦ	398032, г Липецк, ул. Космонавтов д 66	4742-370636-104 (108) , 88001000448
Нижний Новгород	Галактика НН	603009, г.Н.Новгород, ул.Невская,23	8(831) 243-06-06, 243-06-26
Санкт-Петербург	Гард-Техно	194100,Санкт-Петербург, ул.Харченко,д.4	(812)295-31-96
Новокузнецк	Гранд	654080,г.Новокузнецк, пр-т Пионерский, 25	8 923-465-5454, 8(3843) 45-69-91
Орск	Гранд-сервис	462407, Оренбургская обл., г.Орск , ул.Грозненская , д. 11А	8 3537 20 60 70; 8800 555 34 94
Архангельск	Двина	163000, г. Архангельск, Садовая 21	8182204030
Барнаул	Диод ООО	656043,г.Барнаул,ул.Пролетарская 113	3852-639402
Калининград	Евросвязь Сервис	236022, г. Калининград, ул. Георгия Димитрова, 51	(4012) 934-544
Уфа	Импорт-сервис	450078, г.Уфа, проспект Салавата Юлаева , д.59	(347)228-17-10
Москва	Квант-9 ООО	Москва б-р Маршала Рокоссовского д.3	8(499)168-05-19 8(499)168-47-15
Пермь	Кволити	614113, г.Пермь, ул. Маршала Рыбалко, д.84а.	(342) 2506-506, (342) 282-73-49
Воронеж	Компьютерная клиника	394088,г.Воронеж,ул.Владимира Невского,д.13,корп.1	+7(473)2647272
Омск	Компьютерная клиника № 551	644011, г. Омск, ул. Енисейская, д.3	(3812)76-40-83
Красноярск	КрасАлСервис	660125, Красноярск, пер.Светлогорский, 2	8-391-277-29-81
Краснодар	Краснодар-Техсервис Плюс	г. Краснодар ул. Новороссийская д. 90	8903-411-74-35 / 7861-274-45-24
Тула	Крылов Игорь Юрьевич ИП	300000, г.Тула, Н.Руднева д.28	8(4872)355-399
Тамбов	Лавринов ИП	392014, г. Тамбов, ул. Косинки, д.67 кор. А	(4752) 73-94-01
Осинники	Лидер	652811, Кемеровская обл., г. Осинники, ул. Победы, 23	+7(951) 164-0606 +7(38471) 4-21-27
Томск	Макс-Сервис	634041,г.Томск, ул. Киевская, д.101	(3822)432758,(3822)433589
Вологда	Мастер TV	160002, г. Вологда, ул. Щетинина, д. 6	8-911-048-07-72
Ульяновск	Мастер Сервис ООО	г Ульяновск Ул Инзенская д 41	8422364335 ,8422364331
Тольятти	Мастер-Класс	445054,г.Тольятти,ул.Карбышева,д.12	8(8482)260595, 8(8482)480777, 8(8482)515792
Владимир	Мастер-Сервис ООО	600020, г. Владимир, улица Большая Нижегородская, 23, помещение 1	8(4922)47-46-40; 47-46-41; 33-10-79; 42-02-09
Новосибирск	Маяк	630003, г. Новосибирск, ул. Владимирская, 2 А	73833495670
Курск	Маяк+	г. Курск, ул. Студенческая 36-а	(4712) 50-85-90
Йошкар-Ола	Мидас СЦ	424006,РМЭ,г.Йошкар-Ола,ул.Советская,173	(8362)457368,417743
Кинешма	Мир Техники	155800 г.Кинешма ул.Советская д.8а	8(49331)56985
Екатеринбург	Мистер-сервис	620109, г.Екатеринбург,ул.Ключевская, д.18	8 (343) 290-13-94
Симферополь	НК-Центр	295053, а/я 2872, г. Симферополь, Республика Крым, ул. Ладыгина, 21	7(978)0662401
Хабаровск	НООС ПК	680042, г.Хабаровск, ул. Тихоокеанская, д. 165	8(4212) 72-43-32
Владивосток	Нотак	690001, г. Владивосток., ул. Светланская, д. 108А (есть доп.примки в Владивостоке)	8(423) 2-695-695

Омск	НТ-Сервис	644024, г.Омск, ул. Декабристов, 45	(3812)55-99-96
Смоленск	Олимпия	214000, г. Смоленск, ул. Тенишевой, д. 19	(4812) 403-600
Ростов-на-Дону	Оптима-Сервис	344113, г.Ростов-на-Дону, ул.Космонавтов, 43	8(863)230-31-31
Воронеж	Орбита Сервис ОАО "ВТЦ	394030, г. Воронеж ул. Донбасская д.1	4 732 026 670
Великий Новгород	Орбита СЦ	173025, г. Великий Новгород, ул. Кочетова, д. 23а	8 (8162) 611 200, 946 952
Пенза	Орбита-Сервис	440061, г. Пенза, ул. Мирская 17	8(8412)422726, 8(8412)940445
Пенза	Партнер-Сервис	Пенза, ул. Советская д.2	(8412)564507
Краснодар	Плаза	350001 г. Краснодар ул. Шевченко 152	8-928-407-99-94 / 8-861-239-77-61
Ульяновск	Планета-Сервис	432017, г. Ульяновск, ул. Кирова, д. 59	(960)3721961
Пятигорск	Полисервис	357551, Пятигорск, 1-я Набережная 32, корп.4	(8793) 33-17-29, 39-48-40
Тюмень	Пульсар	625023 г.Тюмень, ул. Республики д. 169/5	(3452) 20-82-65
Ижевск	Радуга	для клиентов: 426076, г.Ижевск, ул. Пушкинская, д.136А, для отправок почтой России: 426076, г.Ижевск, ул. Пушкинская, д.136А; курьером: 426039, г.Ижевск, ул. Воткинское шоссе, д.302	(3412)655-644
Дзержинск	Радуга-Дзержинск	г. Дзержинск, Нижегородской обл., ул. Чапаева 69/2	8(831)3281146 8(831)3218630 8(831)3280666
Нижний Новгород	Радуга-Н.Новгород	г. Нижний Новгород, ул. Комсомольская, 17/1	8(831)2939620 8(831)2566818
Челябинск	Рембыттехника	454008, г.Челябинск, ул.Производственная 86	3512393939, 88003335556
Барнаул	Ремикс	656002, Барнаул, пр-т. Комсомольский, д. 111	(3852) 240603, 240335
Псков	Ремонт и Сервис ООО	180016, г.Псков, г.Псков, ул.Киселева, д.16, 1 этаж.	8-953-243-66-99
Ставрополь	Ремонт -сервис	Ставрополь, ул. Пирогова, д.37, офис11.	(8652) 55-17-48, +79187858429
Магнитогорск	РемТехСервис	455049, г.Магнитогорск, ул.Доменщиков д.5а	8(3519)43-80-15
Москва	Рубин ООО Сервисный центр	125121 г.Москва, ул.Адмирала Макарова, д.2, стр.9	(925)1462423, (916)8887281
Тюмень	СВ-Сервис	625006 г. Тюмень, ул. Софьи Ковалевской 11/7	(916)8887281
Оренбург	Сервисбыттехника	460044 г. Оренбург, ул. Конституции СССР, д. 4	3452495005
Ростов-на-Дону	Сервис-Ростов ООО	344019, г.Ростов-на-Дону, пр.Шолохова,д.7	(863) 299-0050
Брянск	СервисТел	241007, г. Брянск, ул. Дуки д. 75, пом. IV	(4832)40-50-50
Новосибирск	Сиб-мастер	630032, Новосибирск, Горький мкрн., 60	8(962)924-1498, 8(913)382-0950
Тамбов	Сиганков ИП	РФ, 392000, г.Тамбов, ул.Н.Вирты, д.2А	(4752)-451615/537211
Абакан	Слайдер	Республика Хакасия, г. Абакан, ул. Вяткина 63	+7(3902)32-63-32
Волгоград	СМТел	400066 Волгоград, Проспект Ленина, 15	8442 600104 89627600104; 890938000025
Самара	Спец-мастер	443020 г.Самара ул.Ленинградская 100/Ленинская 56	9903751, 2409817
Чебоксары	Телерадиосервис	428003 г.Чебоксары ул.Гагарина д.1 кор.1	8352623149
Иркутск	Телетон	664081, г.Иркутск, ул. Пискунова, 156 цокольный этаж(вход с внешней стороны здания)	(3952) 42-66-27, 53-41-66; +79025784429
Саранск	Тест-Сервис	430005, г.Саранск, ул.Пролетарская, 38	8 (834-2) 30-77-55
Каменск-Уральский	ТехноцентрСервис	623406, г. Каменск-Уральский Свердловской обл., ул. Исетская 33б	3439-399520
Екатеринбург	Техподдержка	620137, г. Екатеринбург, Июльская,53	7(343)2706075
Сыктывкар	ТехСервис	167004 Республика Коми, г. Сыктывкар, ул. Гаражная, 25	(8212)291220
Улан-Уде	Тех-Сервис	670033 г.Улан-Уде, ул.Жердева д.138	8(3012)409646 8(3012)409645
Саратов	Транссервис-Саратов	410008 г. Саратов ул. Б. Садовая д. 95	(8452)52-84-58, 52-84-72, 52-84-73
Набережные Челны	ТриО	423815 Набережные Челны проспект Вахитова д.20	88552-35-90-02, 35-90-42
Иваново	ТРСервис	153012, г. Иваново, ул. Пролетарская, д. 44А	+7 (4932) 30 06 05
Ярославль	ФастЛoad ТСЦ	150057 г.Ярославль ул.Калинина 11	8(4852)93-40-60, +7(902)333-40-60
Новосибирск	Фотосервис	630015, г.Новосибирск, ул. Корольва, 40, корп.40	8(383)383-09-73
Астрахань	Хайтек-Сервисный центр	414024, г.Астрахань, ул. Ташкентская, 13Б	(8512) 238-310
Курск	Экран-сервис	305001, г. Курск, ул. Добролюбова, д.17	4712-54-74-24, 4712-54-74-23, 4712-54-74-25
Старый Оскол	Экспресс-Сервис	309511, Белгородская обл.г.Старый Оскол,мкр.Олимпийский д.7	84725424100
Рязань	Элекс	Большая 56, склады Элекс	8(4912)50-40-40
Красноярск	Электроэликс АСЦ	660020,Красноярск,ул.Спандарина 7	8(391) 293-54-33, 89535934033
Челябинск	Электро-Н ООО	г.Челябинск, пр. Победы,д.302	83512110084
Мурманск	Электроника Сервис	183032 г.Мурманск, ул. Гвардейская, д.3	(8152) 255-263, (8152) 255-262
Дмитровград	Элком сервис	433505, Ульяновская обл., г. Дмитровград, ул. Октябрьская, д. 63	8(84235) 2-86-59, 9-14-64
Казань	Элнет	420034, г. Казань, ул. Васильченко, д.1, корп.153, оф.242	(843) 207-12-13
Тверь	Юмэкс	170036, г. Тверь, ул. Ромтистова, д.35, этаж1, пом. 026	(4822)34-13-18, (4822)34-13-22

Данная информация может быть изменена.

Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте

www.telefunken-electronics.ru

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Авторизованные
сервисные центры



TELEFUNKEN

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
 2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
 3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на Дому у владельца.
 4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
 5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, нарушений гарантийной пломбы, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
 7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
 - сменные элементы питания (батарейки, аккумуляторы), дополнительные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
 - нарушения в работе изделия, вызванные сторонними приложениями (мелодии, графические, видео и другие файлы, Java и подобные им программы);
 - повреждения (недостатки), вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установкой, сменой или удалением паролей (кодов) изделия, модификацией и/или переустановкой предустановленного ПО изделия.
- условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд и/или круглогодичного использования.

Изготовитель: **ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД**
Юридический адрес: 801 Лу-ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Сентрал, Китай
Сделано в Китае

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя, на сайте www.telefunken-electronics.ru и на QR-коде (верхний левый угол).

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



TELEFUNKEN

Дата производства
Серийный номер

A large rectangular box with a light gray background and a repeating pattern of the TELEFUNKEN logo, intended for the date of production and serial number.

Модель

A rectangular box with a light gray background and a repeating pattern of the TELEFUNKEN logo, intended for the model name.

Дата продажи

A rectangular box with a light gray background and a repeating pattern of the TELEFUNKEN logo, intended for the date of sale.

Подпись продавца

A rectangular box with a light gray background and a repeating pattern of the TELEFUNKEN logo, intended for the seller's signature.A large rectangular box with a light gray background, intended for the seller's stamp. The text "Печать продавца" (Seller's Stamp) is centered within the box.

С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				